

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԳՈՂԻՐԷ, Ա. Կոնստանտնուպոլիս

ՄԱՌԻԿԱԹԵՄԻՆ ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԱՌԻԿԱԹԵՄԻՆ

Pour les annonces s'adresser

à la Rédaction du Journal PHAROS

LE CAIRE — RUE ABDIN

vis-à-vis du «Mokattam»

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐ Կ'ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻՆ

ՄԷԿ անգամի համար տողը 3 ՂՂ. ող.

ՄԷԿ անգամի անկի ծանուցումներու համար

մասնաւոր պայմաններ:

ԲԱՅԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՅԱՐԵՎԱՆԻ ՇԱԲԱԹ

Տարեկան ՂՂ. 100

Վերականգնող 85

Կապակցող 3

ՕՏԱՐ ԵՐԵՎԱՆԻ ՇԱԲԱԹ

Տարեկան ՁՐ. 26

Վերականգնող 14

ԵՏ ԶԻ ՏՐՈՒՄԻՐ

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ, ՈՒՂՂՈՒՄ

ՈՒՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻ



ՓԱՐՈՍ

Լ. Բ. Գ. Ի. Բ.

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ, ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇՈՒՐԹ ՕՐԵՐԸ

Տնօրէն-Խմբագիր Յ. ԱՆՓԻՆԸ

ՕՐԻՆԱԿԸ

Այն պահուն ուր Գահիրէի ազգային վարժարանին ցաւալի վիճակը հանրութեան ուշադրութեան մասնաւոր ներկայացուցիչ, միջնակարգական և բաւարարական է միանգամայն արձանագրել Պէրպէրեան հաստատութեան քսանըֆինգամայն յորեւեանք:

Այդ բարձրագոյն դարձեալ զանգուած մըն է անխնայ աշխատութեան, անընկճելի ճիգերու, և անյողողոյ յարատեւութեան: Ասկէ քանի մը օր առաջ, իսկիւտարի մէջ, ազգին մաստօրական ներկայացուցիչները Պատրիարքին նախագահութեամբ այդ կրթական հաստատութեան քսանըֆինգամայն հակը տօնած ատենին, կը նմանէին անոնց որոնք ներկայ կը գտնուին շինութեան մը հիմնաքարերուն վերջնական հանգէտին: Պէրպէրեան հաստատութեան քսանըֆինգամայն վիճակն է այն հիմնաքարերէն որոնց վրայ պիտի բարձրանայ ազգային կրթութեան շէնքը:

Յարատեւող դաստիարակի մը լընութեան մէջ օրը օրին վրայ բարձրագոյն տարիները թերեւ աւելի օգտակար եղած ըլլան մեր ազգին փրկութեան գործին քան բոլոր այն մեծաշնորհ ճառերն ու յօդուածները որոնք արտասանուեցան ու գրուեցան մեր դասին ի նպաստ:

Պէրպէրեան հաստատութեան քսանըֆինգամայն պարզ հանգէտ մը չէ ուր բաժակներ կը պարպուին, անոր մէջ կը նշուին գերազանցօրէն ազգային նշանակութիւն մը: Այդ հանգէտով ազգը ողջունեց իրեն դարգացման առաջին և զլստուր գործիչը, իր մանկուոյն դաստիարակը, անոր հոգիին հիմնագործը, ան որուն յանձնուած է վաղուան ազգը պատրաստելու գործը:

Ռէթէնս եֆէնտի Պէրպէրեան քսանըֆինգամայն տարի շարունակ, բարոյական և նիւթական ներդրութիւններու հանգէտ յաջորդին արկութեամբ մը զօրացած՝ ազգային կրթութեան այդ վաստակաւորը եղաւ: Այդ շնորհակալութիւն իր գրասենյակներէն գրաւող պատանիներուն մօտէն ու հոգիին մէջ ցանց ուսման և կրթութեան

թեման անկորնչելի սերմերը սրտնք վաղը պիտի կազմեն ճշմարիտ մարդը, պարկեշտ քաղաքացին և անստեղծ հայրենասէրը:

Քսանըֆինգամայն յարատեւ և ծանրաբեռն վաստակէ ետքը, Պէրպէրեան հաստատութեան անխնայ տնօրէնը, այսօր նոյնքան կորովի և եռանդուն կը ներկայանայ ազգին՝ շարունակելու համար իր կրթական գործը: Յառաջիկայ քսանըֆինգամայն կրթական սեմին վրայ, Ռէթէնս եֆէնտի Պէրպէրեան, անցեալ օրուան հանգէտին, ընդհանուր ծափահարութիւններու մէջ յայտարարեց թէ կ'որդեգրէ հինգ որբ մանուկներ և կ'ստանձնէ անոնց դաստիարակութեան հոգը: Յորեւեանքին առջև բացուող կրթական նոր շրջանը կարելի չէր աւելի բարեբաւարիկ պայմաններու մէջ սկսիլ:

Այդ բարեխիտական և գեղեցիկ գործը իր բարոյական ազդեցութիւնը պիտի սփռէ յառաջիկայ կրթական շրջանին վրայ: Շաղախը պիտի ըլլայ ան աշխատութեան, ճիգի և յարատեւութեան յաջորդ տարիներու զանգուածին:

Արդեօք Պէրպէրեան հաստատութեան յորեւեանքին հանգէտին նշանակութիւնը պիտի յիշեցնէ՞ Գահիրէի ուսուցչական մարմին իր գերին բարձրութիւնը և իր պարտականութիւնները ազգին հանգէտ:

ՀԱՅՏԱՐԱՐ

ՅԵՆՐԻՔ ԻՊՍԵՆ

(ՅԱՏԵՐԱԿԱՐ-ԽՄԱՏԱՏԱԵՐ)

(Շաբ. մախորդ թիւ 10)

Չարագոյ մի մը նախնական աստիճանին վրայ գտնուելու է, որ մեր մէջ կարգ մը համբաւներ պարզապէս նախապաշարուած մի մը կամ աւանդութեան մը կարեւորութիւնը սենին միայն:

Ամբողջ Եւրոպայի մէջ, երբ իպսէնի անունը նոր սկսած էր տարածուիլ, եղած են քննադատներ որոնք զինքը ոգևորութեամբ ընդունած են և ուրիշներ ալ որոնք թիւ մը արդէն եղածին յարած՝ այս բոլորովին նոր արտագրութիւններուն հանգէտ աւելի վերապահութեամբ վարուած են: Բայց հակառակ ամէն բանի, գրական արտագրութիւններով արդէն չափազանց բեռ-

նաւորուած Եւրոպայի մէջ, իպսէնի իւրաքանչիւր նոր երկը գրական երևոյթ մը ներկատուած է, և նոյն իսկ անոնք որոնք թատրոնին մէջ իպսէնեան կտորի մը ներկայացման հանդիսատես ըլլալ վերջ, դէպ ի հեղինակը անհամակիր զգացումներով մոկնած են անկից, ամենէն աւելի հետաքրքրուողները եղած են անոր նորագոյն արտագրութեամբ: Ուրեմն իպսէն ամէն բանէ առաջ ռեալիստ էր, որով իրեն յարողներուն չափ կրնայ նաև իր հակառակորդները զբաղեցնել իր արտագրութիւններով: Բանաստեղծութիւններ կան որոնք յափշտակութիւններու, իսեպիներու թոյլը կուտան մարդու, իպսէնի թատերագրութիւններն ալ վերապաշարի թոյլը կուտան ամենուն, բայց միւս կողմէ իրողութիւնները այնքան ճնշող են որ մեր վերացումի տենջանքին մէջ կը զգանք որ անհանօթ ձեռք մը զմեզ վէպի վար, հողին կը հրէ: Իպսէնի գրածներուն մէջ թէև գրական որոշ ուղղութիւններու հետ նմանութիւններ կը գտնենք, բայց ի՞նչը ոչ մէկ զարդի կը պատկանի: Ժամանակակից թատերագրական գրականութեան մէջ, ինքը հպարտ ու առանձին կը կանգնի իր բարձունքին վրայ իր հայրենիքին մէջ եղած ապառաժներու կոյտի մը պէս, առանց ակնաջ դնելու իր շուրջը յառաջ եկած եռեւեփին, ինչպէս այն ապառաժներն ալ անկողնէ կանգնին ծովու մոլեգին ալիքներուն հանդէպ: Հենրիք իպսէն իր թատերագրութիւններէն մէկուն վերջաւորութեամբ, «Հանրութեան թշնամին» մէջ Տօք. Շթոքմանի բերնով կ'ըսէ «Մեծ գիւտ մը ըրի: ամենէն զօրաւորը այն մարդն է որ առանձին է աշխարհին մէջ»:

Արտասագետի մը կամ իմաստասերի անհատականութիւնը ըմբռնելու համար յաճախ նոյն իսկ անհրաժեշտ է գիտնալ թէ կրիմայի և ընկերական ինչ տեսակ աշխարհութիւններու տակ մեծցած է այն, առանց մոռնալու նաև ժառանգականութեան և սերունդի պարագաները: Իպսէն ժամանակակից բնական գիտութիւններու յարող մը, նմանապէս չընդունի անկախ կամքի մը գոյութիւնը, և իր թատերագրութիւններէն մէկուն մէջ է նորէն որ իմաստասերի մը բերնով կ'ըսէ «Կամենալ, կը նշանակէ կամենալու հարկադրուած ըլլալ»: Բնական գիտութիւններու ուղղութիւնը միւր դարաւերջի զուտ մտաւոր արտագրութիւններուն ալ կուտայ իր զորշը, և ժամանակակից գրական պատմութիւնը ինկած է բնական գիտութիւններու ուղղութեան տակ, գրագէտներու արտագրութիւնները իրենց ցեղի մասնաշաղկապութեամբ բացատրելով: Գերմանացի գրական քննադատ մը խօսելով իպսէնի մասին

կ'ըսէ թէ «պարզ դիպուածի մը արդիւնքը չէ եթէ իպսէն անհատականութեան իրաւունքը ամէն բանէ վեր կը դաւանի և հանրութիւն մը իր կազմակերպութեամբ կը կարծէ որ անհատականութեան զարգացման միայն կրնայ փառել: Իպսէնի գործերուն մէջ նմանապէս դիպուածի արդիւնք չէ եթէ նորմալիզացի թատերագիրը այնքան կ'ըմբոստանայ ընկերական խաղէութիւններու և աւանդական բարոյականի ըմբռնման մը դէմ: Ինքը ծնած Սկանտինաւեան հիւսիսի մէջ և հոն մեծցած ուր այնքան սեղմ կերպով իրարու ըով խոցուած հանրային կեանքի մը մէջ ընկերական բոլոր հարկադրութիւնները այնքան սուր կերպով կը շեշտուին, և ուր իւրաքանչիւրի անհատականութիւնը կարող է ուրիշի աչքին տակ կաշմուիլ, ուր կարելի չէ հազարաւորներէն մէկը առնել իւրեւ տրպարը անոնց, իւրաքանչիւր անհատ կը ներկայանայ, հիւսիսի հերթաշրջանը զիջողներուն պէս, տեսակ մը կոշտ ինքնաշարժ զարգացումով: Նորմալիզացի լեզուն ալ, իպսէնի գրական բացատրութիւններուն կուտայ տեսակ մը խիստ ոյժ և համադրականութիւն մը: Պէրպէն է գիտնալ նաև թէ իպսէնի գերազատանին մէջ շատ մը սերունդներու տեղութեամբ, Գերմանական և Սկոթլանդական արիւնը խառնուած է Նորմալիզացի նուազաւոր սերունդին: Գերմանական արեւան հետքը կ'երևայ իր այն նախապրութեան մէջ, որով գիտէ այնքան ներուշի կերպով, և այնքան հետախնդիր հանելու եղանակով մը մտածել ու նաև գիտէ իր գաղափարները շահագիտել (spéculer) իր բանաստեղծութիւններուն մէջ կը հանդիպենք Սկոթլանդական մաքրութեան (Puritanisme) մը, իսկ այն սոսկալի կերպը որով իր ներկայացուցած պիջագիւնը կը գրգռէ մինչև հոգեկան բարձրագոյն բարոյութիւններու, կը ցուցնէ նորէն Նորմալիզացի արիւնը որ իր երակներուն մէջ կը հոսի»:

(Շաբաթական)

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱԾԽԱՐՅԵՆ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԻՇԽԱՆԸ — «Բայմոյ» չէ-ռոմի թղթակիցը դիտարկողական ստոյգ աղբիւրէ կիմանայ թէ Երկրիկոս իշխանը վերստանձնած է Կրէտի կառավարչի պաշտօնը: Կը թուի թէ առկէ քանի մը ամիս առաջ խնամակալ պետութիւնները Երկրիկոս իշխանին հասկցուցած են թէ պիտի ստիպուին իրեն յաջորդ մը կարգել եթէ մերժէ:

ԱՆԳՈՒՅՑ ԵՒ ԹՈՒՐԿՈՒՅՑ ՄԻՋԵԿԻ — Վիեննական «Բօլիթիշէ» Գործարարական թերթին Կ. Պոլսոյ թղթակիցը կը գրէ

Խ. ՏԷՄԻՐ ՃԵԱՆ

ԱՅՈՒՄՆԱԹՈՅԹ

ՔԵԱՄԷԼ ՓՈՂՈՑ ԹԻՒ 3 ՕԹԷԼ ՇԷՓԸՐՏՄԻ ԴԵՄԱՑ

Երկրորդական գործիքներով անմիջական և առանց ցաւի ամեն տեսակ ակուայի հիւանդութեանց բուժում: Պատրաստութիւն բնականին յար և նման կեղծ ակուաներու, քանթիլներու ոսկիէ, ալիւմինիումէ, քարէնէ, Սպահով և սոսկուն քաղցրամիտ ոսկի, բլաթին, կայլին, կայլին: Էփետերու հիւանդութեանց դարմանում: Երկրորդական և ուրիշ միջոցներով:

է Անգլիոյ և Թուրքիոյ միջև համաձայնութիւն մը գոյացած է Եկմէնի և Ատէնի միջև իւրաքանչիւրին սահմանագծերը և իրենց ազդեցութեան շրջանակը որոշելու նպատակով: Թուրք յանձնախումբ մը կողմէն է արդէն այս պաշտօնով: Յանձնախումբը հրամաններու կոպտէ բանակցութիւններուն բացման որոշուելիք վայրը երթալու համար: Բայց դեռ յուսարի չէ վերջնական կարգադրութիւն մը տալ խնդրին որ սաստիկ կնճռոտ է: Ատէնի կառավարիչը յաճախակի յայտարարած է թէ մինչև սահմանագրուի և նայն իսկ անկից անգին Եկմէնի հողին վրայ տարածուած թեւորութեան և ազդեցութեան շրջանակը փոփոխութիւն չի պիտի կրեն: Սակայն Դուռը կը յուսայ թէ յանձնախումբին անգամ, ներք պիտի յաջողին բանի մը փոփոխութիւններ ձեռք բերելու:

ՍՈՒԼՔԱՆԻՆ ՊԱՏԳԱՄԱՌՈՒԹԻՒՆԸ— «Թայմ»-ի Օտէսայի թղթակիցը Նայմբեր 13 թուականով կը գրէ թէ Սուլթանին կողմէ պատուիրակութիւն մը Պոլսէն ճամբայ ելլելով Սէն Բէթըրգայտի պիտի մեկնի Օտէսայի ճամբով: «Նուրուս» կը հաստատէ այս լուրը: Պատգամաւորութիւնը մասնաւորապէս կարեւոր պաշտօն մը ստանձնած է և իրեն պարագլուխ ունի աստիճանաւոր անձնաւորութիւն մը որ արդէն յաճախ Սուլթանին պատգամները Սէն Բէթըրգայտի տարած է: Այս անգամ Ապտիւլ Համիտ հետ սերտ յարաբերութիւններու մէջ է: Կը դրօշմէն նմանապէս թէ պատգամաւորութիւնը թիւին մէջ կը գրտնաթիւ Սուլթանին մէկ բարաւոյրը, իր ետ վերջերէն մէկ քանին և բազմաթիւ բարձրաստիճան պաշտօնեաներ: Վերջապէս, կ'ըսուի թէ Կ. Պոլսոյ ռուսական դեսպանատան անդամ մը պիտի ընկերանայ պատգամաւորութեան մինչև Ռուսիոյ մայրաքաղաքը: Դեռ չի գիտցուի թէ պատգամաւորութիւնը Կ. Պոլսէն որ թուականին պիտի մեկնի:

ԱՒՏՐՈՑ—ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ պոլսական գետան Պառն տը Գալիչիէ պահանջումները շատ գահացուցիչ կերպով կարգադրուեցան:

Բրիտանիոյ մէջ առաջին հանգարական հիպոթետիկական վարիչին զէմ եղած ռճրագործութեան հեղինակները օրինական պատիժներու դատապարտուած են:

Զօրավար Մէնդէլ փաշա որ վշտացուցած էր Խուսիսի աւստրո-հունգարական հիպոթետիկական թարգմանը, պաշտօնէ հանուեցաւ:

Բ. Դուռը խոշոր հատուցում մը կընէ աւստրիական Տալերովիչին զոր ալ:

ԹԵՐԹՈՆ «ՓԱՐՈՍ»-Ի (29)
ԺԸՆԱՆ ՏՊՈՒՐԻ

ԲՐԵՆՍ ՄՈՒՐԱՏ
ԵԳԻՊՏԱՆԻ ՔԱՐԵՐՆԵՆԵՐՆԵՐԸ ՆԵՐՇՆՆԵՐԸ ՎԷՊ

ԿՈՒԻ Է.

Եթէ իրաւի իրեն աղէկ ընդունելութիւն քննը և զինքը ընդունել, եթէ բրէնսը ուղղամտութեամբ վարուէր իրեն հետ և իր գերութիւնը բարձրութիւն հրաւիրելով զանի կին տար իրեն, ինքն ալ Սալամաթիւնը, ազնուաբար պիտի վարուէր տիրոջ հետ և իր մասին՝ ծրագրուած վրիժառութիւնէն ետ պիտի կենար: Թանկաթեւ սիրուհին հետ միացման իրեն տալիք երջանկութեան մէկ

պատիւիցի յիշողականը դերի բռնած էին. կը խօստանայ օրինական պատիւ մը տալ այդ աւագաններուն:

Երեք ֆէրմանով կարածնէ Ալպանիոյ մէջ երկու կաթողիկէ եկեղեցիներու շինութիւնը և աւստրիական զորացի մը կտուցումը Խուսիսի մէջ:

Դուռը յանձն կառնէ Թուրքիոյ լուսկիներուն մենաշնորհին արածութիւնը չի տալ առանց Աւստրո-Հունգարական կառավարութեան համաձայնութեան:

Կը մեղադրէ երեք աւստրիացիներու պահանջները որոնք բաւական մեծակի են: Կընդդէմ իրաւաբարական դատարանի մը կազմութիւնը Արեւելեան երկաթուղիներու աւստրիական ընկերութեան և օսմանեան պետութեան միջև գոյացած անհամաձայնութիւնը շնչելու համար:

Դրան և աւստրիացիի մը միջև տեղի ունեցած դատը Հալէպի շրջակայքը գտնուող խել մը հողերու մասին, աւստրիացիին ի նըպատ կարգադրուեցաւ:

Դուռը և Պառն տը Գալիչիէ համաձայնեցան նմանապէս 90,000 ֆրանքի հատուցում մը ընել այն աւստրիականներուն որոնք 1895 և 1896-ի հայկական ջարդերու միջոցին փախուցած կընդունին:

Ա. Զ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն.

Վաղը՝ Աղբըսանդըրիոյ թաղական Խորհուրդը ընդ նախագահութեամբ Ս. Առաքնորդ Հօր և Աւստրիականութեամբ Ն. Վ. Պողոս փաշայի, նիստ մը պիտի ընէ մօտալուտ ընտրութիւններու առթիւ, յաճախողութեամբ կազմուած ընտրողական ժողով մը կազմելու և ընտրելու ետապատիկ ցանկ մը պատրաստելու համար:

Ուրախալի լուր մըն է այս՝ որովհետեւ այսպէսով վերջ կը տրուի այն երկաթաւորութիւններուն ու կուրներուն որոնք արդէն պատուաբեր չէին կրնար ըլլալ ազգային արժանապատուութեան տեսակէտով, և որ, աւագ, պէտք եղածէն աւելի տեղեկին ի վնաս ազգային օգտին:

Պողոս փաշա՝ ինչպէս միշտ, նոյնպէս և այս անգամ՝ կապալցուցանէ թէ՛ ինք վեր է ամեն կողմնակալութիւնէ և թէ՛ միշտ ջանացած է օգտակար ըլլալ այն հասարակութեան որուն կը պատկանի:

Գոռոզ, ինքնահաւան, հասարակական

մարդերէն չէ նա՝ շարունակել ուղեւոր համար վարչութիւն մը որ հասարակութեան միահամուռ վարչութիւնը և համակրութիւնը չի վայելեր և կամ իր կազմութեան եղանակով միայն չէ կրցած աչքը մըտնալ ընդհանուրին: Ուստի պարտաճանաչ, ազնիւ և իրաւի կենցաղագէտ մարդու մը վայելուչ ձեռք, կը ցրուէ առժամայ թաղ. Խորհուրդը և նորը կազմելու հրահանգներ կուտայ... Ի մեծ ցաւ ամեն անոնց որոնք իրենց բիրտ յօգուածներով և վրան բաց ենթոթիւներով ժողովրդեան ընդունել տալ կաշխատէին գործերու modus vivendi մը որով զայլթակցութիւն և անպտուշանութիւններ միայն կրնային ծնիլ:

Բարեբաղդաբար փաշան տարբեր կերպով ըմբռնած է արդարութիւնը և օրէնքը և ահա՝ ինչու, Եւրոպայէ վերադարձածին պէտ, նոր ընտրութիւնները ընելու կաշխատի, ի մեծ զարմացում այն ամեն մարդարէններուն որոնք 1904 թուականը մատնանիշ կընէին իբրեւ լրացուցիչ շրջան՝ առժամայ կերպով կազմուած թաղական Խորհուրդի մը:

Մենք բնաւ տարակոյս չունինք որ Աղբըսանդըրիոյ մեր ազգայինները գնահատելով փաշային անկեղծ ազգասիրութիւնը և անձնութիւնը, փոխադարձաբար պիտի փութան խղճմտալից քուէարկութիւն մը կատարել ընդհանուր հաշտութեան պայմաններու տակ և ազգային գործերու գլուխ պիտի կանչեն ճշմարտապէս ազգին օգուտը մտածող անհատներ:

Մենք մեր կողմէ հանրային կարծիքին վրայ որակէ ճշմարտութեան հարկը չենք տեսներ՝ տալով իրենց քանտրիտաներու ցանկ մը:

Եթէ երբեք մեր ձայնը լսելի կըլնայ ըլլալ, պիտի յանձնարարէին իրենց, համբաշխաբար և սիրով ընտրութիւններ ընել այն անձներու վրայ որոնք արդէն գործունէութեան և խղճմտութեան ապացոյցներ տուած են:

Աղբըսանդըրիոյնքը պէտք չէ որ վայրկեան մը իսկ մըբերին բերեն ինչ որ ըսուեցաւ և զրուցեալ երկու կողմէն ալ և ատենց՝ սպունդի հարուած մը տալով, լրջօրէն և անկողմնակալութեամբ կատարելու են քուէարկութիւնը բանի որ իրենց այդ իրաւունքը կապալցուցանողներ չ'կան այլ ևս:

տարբերութիւնը որով կ'ընդունէր իրեն շընորհած մեծ բարեբաղդութիւնը:

—Էյ չըլլա՞ն երթա՞ն... հարցա՞ց Մուրա՞ Սալամաթիին տառապանութիւնէն սրտանկար:

—Այս երեկոյ կերթամ փաշա, հիմէ այդպէս կամք կընէք. աղօթեցէք Աստուծոյ որ յաջողիմ և ընդունուիմ:

Ու Սալամաթին ճամբայ ելաւ:

Գիշերանց ելաւ Գահիրէն, տաղանապաշտ, ճամբուն երկարութեանը ամբողջ միջոցին միաբեր տանջելով արտաքին Խորհուրդներով, յատակադիրներով և ծրագրութեանը զոր հետգնեւէ մեկի կը թողուր և նորէն կ'առնէր:

Այդ մարդը որ ամեն բանի վրայ կը խնայար, որուն համար ամենադանաթ թշուառութիւնները ուրիշ բան չէին՝ բայց եթէ աւելի կամ պակաս ծածղաշարժ պատմու:

Ըստ մեր կարծեաց, արդի թաղ. Խորհուրդը, աղբըսանդըրիոյ վերջնաւորութեամբ, ամենէն լաւ մարմինն է որուն պէտք է յանձնել ազգային գործերու ղէկը:

—Սրճարաններու մէջ բակցութեամբ թղթէ մը կիմանանք թէ քաղաքիս ազգային վարչութիւնը վաղը, մասնաւոր պատարագ մը մատուցանել պիտի տայ ի հանդիստ հօգուտ վախճանեալ Տէր կարապետ հօր:

«Բրիկը»՝ բօնեաքի և վարձու տուներու յատուկ ծանուցումներու բաժնին մէջ տարբեր յայտարարութիւն մը կընէ սակայն:

Ըստ Գ. Գիշերաբօցուլոյի թերթին՝ վաղուան հոգեհանգստեան պաշտօնը վախճանեալ քահանային որդին է որ մատուցանել կուտայ:

Որն է արդեօր շիտակը:

Այսպիսի շիտակութիւններու տեղի չի տալու, և քահանայի մը յիշատակը սրճարաններու պատեկուն վրայ, թէրէթէր ծանուցումի մը պէս պըտտոցնելէ աւելի աղէկ չէր ըլլար եթէ հայ թերթի մըն ալ դրկուէր այդ պաշտօնագիրը որուն տեղը ապահովապէս «Բրիկը»-ի էջերը չէին:

ՀԱՅ ԳԵՂԱՆԵՐ

Պաղատաի Հայ երեկներէն և քաղքին տառապանք փաստարաններէն Մարութէ պէյ կարապետեան, որուն ազգային և մարդասիրական գործունէութիւնը բարձր տեղ մը կուտայ իրեն Պաղատաի Հայ մատուրական շրջանակներու մէջ, քանի մը օրէ ի վեր Գահիրէ եկած է իր խանգարուած առողջութիւնը դարմանելու համար:

Իզմիրի ազգային հիւանդանոցի վարչութիւնը հետեւեալը զրկած է մեզի ի հրատարակութիւն:

իզմիր 25 հոկտ 1901

Տ.

Իզմիրի Ազգ. Հիւանդանոցը, որ վերջապէս տարւոյն հետ կը բոլորէ հարիւրամեայ շրջան մը, իր դարաւոր գոյութեան ընձեռած բազմաթիւ բարիքներով՝ կ'որոշէ որ ունենար իր Յօրհանի հանգեւը, իբր երախտագիտութեան համապաշտնայ մը, և որպէս յայտարար նշան այն խանդակով օրոյն և համակրանաց, որով շրջապատուեցաւ այն՝ լընթաց իր հարիւրամեայ գոյութեան, և որու մէջ միայն կարելի է փնտռել իր հաստատութեան և աւականութեան խորհրդաւոր գոյութիւնը: Ազգին տունը՝ յաւերժական կենդանի կոթող մ'է,

թիւներու նիւթ մը, որուն սիրտը ուրիշ սրտի մը տառապանքներուն հանդէպ գլուխ թեւար երեք չէր բարախած, իրաւի ապրած քնակարանը երբ նշմարեց՝ ողու վախով մը և տկարութեամբ մը համակուցեալ, աչքերը թրջեցան, այտերը աճողունեցան, ու ձին վարող սանձերը ձեռքին մէջ առնալ սաստիկ զողացին՝ որ թիչ մնաց վար իշար:

Դեռ չի հասած, վար ցատկեց, օտքով երթալ ուղեց այն կարճ ճամբան որ զինքը անկէ կը բաժնէր, յուսալով որ այսպէս վերստին պիտի կրնար գտնել իր սովորական ոյժը և համարձակութիւնը, սրուն հիմայ մանաւանդ, ամեն ժամանակէ աւելի պէտք պիտի ունենար:

Պէշիւր-Ալա, Իրաքալի ծառայող փոքրիկ

Գ. Ե. Կ. Մ. Ե. Լ. Բ. Ո. Ն. Ե. Ա. Ն.

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԾԽԱԽՈՏԻ ԵՒ ՍԻԿԱՐԷԹՆԵՐՈՒ
ԳԱՀԻՐԷ, ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԹԵՎԵԻԹԻՑԷ — ԳԼԽԱԽՈՐ ՎԱՃԱՌԱՏԵՂԻ ՆԱԿԻՆ ԶՈՐԹԻՑԷԻ ՇԷՆԲԸ

կանգնուած յանուշ զմութեան և մարդա-
սիրութեան, որու փառքն ու պարծանքը
որքան իզմիրցոց՝ ս'չ նուազ իրաւամբ կը
պատկանի նաև ընդհանուր Հայութեան,
որու մասնաւոր հոգածութեան և փափուկ
խնամքն առարկան ըլլալէ երբեք չէ՝ դադ-
րած։ — Եւ եթէ ի նկատի առնունք սա
պարագան՝ թէ բարեգործական այդ շէնքն,
ի սկզբանէ իւր հաստատութեան, իր յար-
կերն միշտ արամադրելի և մատչելի պահած
է ոչ միայն Հայ, այլ և օտարազգի հի-
ւանդներու և ախտաձէտներու հանդէպ՝ ա-
ռանց ազգի և կրօնի խտրութեան, այն ա-
տեն իր նշանակութեան մէջ աւելի կը բարձ-
րանայ, և իր հանրային հանգամանքով՝
անվճելի իրաւունք մը կ'ստանայ նաև ընդ-
հանուր մարդկութեան երախտագիտական ըզ-
գացումներուն վրայ։ Անոր պատմութիւնը,
որ տեղեկագրի ձեւով հրատարակութեան
արուած է ի գիտութիւն հասարակութեան,
խօսուն յիշատակարան մ'է, որ բարձրա-
բարբառ կը հռչակէ անոր ընձեռած անհաշ-
ուելի օգուտները։

Ահա այս նկատումներով, Հիւանդանոցի
Պատ. Հոգաբարձութեան առաջարկութեան
և Ազգ. Վարչութեան օրոշման վրայ՝ ձեռ-
նարկուած է կատարել հիւանդանոցիս հար-
կումբայ Յօդակարի հանդէսը, որ տեղի
պիտի ունենայ յառջիկայ 1902 Մարտ
31ին Ս. Լուսաւորի տօնին՝ յաջորդող
կերպի օրն, մասնակցութեամբ Հայ և օ-
տար մամուլի ներկայացուցիչներու և նմա-
նօրինակ հաստատութեանց վարիչ մարմին-
ներու։

Գլխաւոր կէտը, զոր ամեն ճշմարիտ
Հայու նկատածութեան կը յանձնենք, սա՝
է թէ իշխման, հաղորդակցութեանց բերմամբ,
վերջին տարիներու մէջ մասնաւոր՝ բնա-
կութեան երկրորդ կեդրոն մը եղած է աղ-
քաթիկ պանգոլիս Հայերու համար, որոնք
զունդագունի քաղաքս կը դիմեն ապրոստի
միջոցներ ճարելու նպատակով, և որոնցմէ
շատերը խանութու և նկուղներու անտարայր
միջնորդութիւն մէջ տկարացած՝ Հիւանդանոց
կը փոխադրուին բոյս և դարման գտնելու
համար։ Դիւրին է երևակայել թէ այնպիսի
անխուսափելի հարկի մը առջին որքան կը
տագնապի Հիւանդանոցի արդէն իսկ ան-
ձուկ պիտեմէն, և թէ ո՛ր աստիճան կը
գծաբարձայ այն՝ խղճմտօրէն կատարելու
իր վրայ դրուած պարտականութիւնը։ Հե-
տաւարար պատասխանատւութեան ընդար-
ձակ բաժին մը կը ծանրանայ մօտիկ և հե-

ռաքնակ ամեն ազգայնոց վրայ՝ Յօդակարի
սոյն գեղեցիկ առիթով ևս նիւթապէս սա-
տար կանգնել այդ Հաստատութեան՝ անվը-
թար և անխախտ պահելու։ Համար անոր
հանրօգուտ և պատուաբեր գոյութիւնը։

Դրամական նուէրք, նուիրատուութիւնք,
նամակ, հեռագիր և այլն պէտք է ուղղել
Յանձնաժողովոյս անդամներէն և Ազգ. Հի-
ւանդանոցի Հոգաբարձութեան Ատենապետ՝
Մեծ. Նշան Էֆ. Յ. Հարենցի՝ հասնեալ
հասցեով։

Mr. Nishan H. Harentz
Hôpital Arménien
Smyrne

Տարակոյս չունինք թէ Յօդակարի սոյն
հանդէսն ամբողջօրեայ սրտագին ընդունելու-
թեան արժանանալով, արդեամբ պիտի քա-
ջալերուի ամեն դասակարգի բարեկեր
անձանց նուիրատուութեամբ, նկատելով որ
մեր Օգոստափառ Վեհապետ Սուլթան Ապա-
—Իւլ—Համիտ Բ. Կայսեր բարեհաճ կամքն
ու ջերմագին փափաքն է ո՛չ միայն երկրին
մէջ բազմացնել բարեգործական հաստա-
տութիւններն, այլ և իւր բարձր պաշտպա-
նութեամբ և հովանաւորութեամբ կենդանի
և վառ պահել իր հպատակաց սրտին մէջ
գլխաւորութեան և բարեգործութեան հոգին։

ԱՆԴԱՄՔ ԶՄԻՆՈՒՆՈՅ Ս. ԼՈՒՍԱՎ-
ՈՐԶԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ ՀԱՐԿԻ-
ԱՄԵԿԻ ՅԱՆԶՆԱԺՈՂՈՎՈՅ
ՆԱԽԱՎՈՋ՝ ՄԵԼԸ. ԱՐԸ. ՄՈՐԱՄԵՆԱՆԵՑ
Մաթեոս Պալեոգեան
Ստեփան Սպարթալ
Կարապետ Արապեան
Ղուկաս Եսայեան
Գարեգին Յ. Բարազեան
Զարեհ Թաղմազեան
Պողոս Պերկամալեան
Յակոբեան Պալքեճեան
Լևոն Մկրտիչ
Աւետիս Աւետիքեան
Աւետիս Լալաբեան
Նշան Յ. Հարենց

Տ Ե Ղ Ա Կ Ա Ն

Ուրիշ անգամ արդէն ըսած ենք թէ Գա-
հրէի և Աղեքսանդրի միջև մաքսին ջրն-
ջու մը գոտարութիւններու կը հանդիպի զոր
դիւրին չէ յարգել։ Իրօք, այս մաքսանոց-
ներու գանձուցումներուն գումարը այն աստի-
ճան խոշոր է որ հանրային Գանձը պե՛տ
չի կրնար ինքզինքը զրկել անկից։ Անհրա-
մեշտ հարկ է ուրեմ երկու քաղաքներուն

Վերջապէ՛ս. վասնզի Սալաւատին ալ չէր
գիմարար անհամբերութենէն։

Փոքրիկ ներքինիս սիրտը կոտորեցաւ, երբ
տեսաւ որ միմոսը նուեռնուն բնաւ չէր գը-
պած։

Սալաւատին շուա շուա սանդուխէն վեր
կուա, հասաւ սրահը ուր գտաւ Իքսպալը
թագուհիի նստածքով մը բազմած, շատ
վեհաշուք և շատ անտարբեր թագուհիի մը
որ կը բարեհաճի ստորագոյն հպատակի
մը ունկնդրութիւն շնորհելու զիշխանի։

Սալաւատին չվհատեցաւ այս ընդունելու-
թիւնէն. այս կնոջ վրայ ունեցած փորձա-
տութիւնը սովորեցուցած էր իրեն սպասել
գիտնալ անոր նկատմամբ և չկար մէկը որ
Սալաւատին չափ ուզուած վայրկեանին
զայն գրաւելու ճարպկութիւնը ունենար։

Միջև վերցուելիք մաքսին տեղ ուրիշ տուրք
մը սահղծել և որովհետեւ մաքսագին ջրն-
ջուին նպատակն է կենդանաբաններու ու
կանաչեղէն հասցնողներուն տուրքերը թե-
թեցնել, պէտք է որ հաստատուելիք տուր-
քը ժողովրդին բարեկեցիկ դասակարգին վրայ
ծանրանայ։ Անշուշտ Պ. Կորսել չի պահան-
ջուիր որ նոր տուրքին նկատուաւ հաւատարի
այն գումարին որմէ հանրային Գանձը պի-
տի զրկուի որովհետեւ արամաղիր է զոհո-
ղութիւններ ընելու հերոսան վարչական փի-
լիսոփայութեան այս վերջին հեռքերը ան-
հետաքննելու համար, պայմանաւ սակայն
որ այս զոհողութիւնները որոշեալ սահմա-
նէ մը գորս չեւըն։

Մեր քաղաք տեղեկութիւններուն համա-
ձայն, որոնց ստուգութիւնը սակայն չենք
կրնար երաշխաւորել, Ելմտական նախարա-
րութիւնը այս միջոցիս կուտուցեալ ծրա-
գիր մը 1902ի համար ըստ որում կենդա-
նիկներուն մօրթումին տուրքը պիտի յաւե-
լու և ասկէ ի զատ ծխախոտի վրայ մաքս
պիտի դրուի։ Եթէ այս երկու տուրքերը
չի բաւեն, ուրիշ կողմէ պիտի նային մնաց-
եալը լրացնել, բայց միշտ խնայելով ժողո-
ւրդին աղքատ դասակարգը։

— Սոտանի ընդհանուր կառավարիչը
Ելմտական նախարարին զրկեց 1902ի պիւտ-
ճէն։ Սոտանի եկամուտներուն անբաւական-
ութեան դէմ գնելու համար եզրպատկան
Կառավարութեան ծախքերու պիտեմէն վրայ
արձանագրուած 417,179 եզրպատկան
ոսկին 25000ի պիտի վերածուի։

Ասկէ ի զատ, Աստանի, Վաթի Հալֆաի
և Խարթումի միջև Նեղօսի վրայ երկնեկող
շոգենաւերուն եկամուտը պատերազմական
նախարարութեան ելմտացոյցէն պիտի փո-
խանցուի Սոտանի պատերազմական նա-
խարարութեան պիւտեմէն։

— Չորեքշաբթի օր Գահրէի հասան Տէր
և Տիկին Ժօրժ Օ'Մալլէ որոնք բաւական
տարօրինակ մեղրալուսին մը կը կատարեն։
Առաջ օր Սան Ֆրանչեսկոն 1897 Հոկտ.
10ին մեկնել է, աշխարհիս շրջանը կը
կատարէ քայլով. Եթէ Աղեքսանդրիան Գա-
հրէի միջոցը հաշուելու ըլլանք մինչև այ-
սօր 40,000 մղոն բալած են և բնաւ յոգ-
նած ըլլալ չեն թուիր։

Պ. Օ'Մալլէ միտք ունի քանի մը ա-
տենախօսութիւններ ընել Գահրէի մէջ ուր
վեց օր պիտի մնայ։

Պէնթան խումբի վաղը գիշերուան տա-
լիք ներկայացումը «Կարմիր թիթեպանա-
կը» հիւանդութեան պատճառով, յառաջի-
կայ կիրակի գիշերուան յետաձգուած է։

Շատ մեծ խոնարհութիւն մը ըրաւ ա-
նոր՝ ալ ձեռքը նախ ճակատը, յետոյ շըր-
թունքները և սիրտը տանելով, այն ատեն
ան իրեն կարկանդակ ձեռքը, շղուա և նօթք,
սրածայր մատներով, ըստ թրքականին շատ
կարճ կտրուած վարդագոյն ելուստներով
երկայն ձեռք մը, հրամայելու և խոշառն-
գելու համար եղած՝ կատուանի և հզօր
փառաւեր կնոջ ճապուկ ձեռք մը։ Սալաւ-
տին առաւ զայն, վիժածի անարդիւ իր
ձեռքին մէջ պահ մը բռնեց զայն, սուրբ
պատկերի մը շերտաւորութեամբ համբու-
րեց զայն, յետոյ գերուհիին մէկ նշանին
վրայ՝ անոր քովը նստաւ հաստիկ վրայ։
Ներքինին, հաւատարիմ հնազանդու-
թեամբ, հրաման ստացած էր երթալու և
նորէն վար իջած էր նուեռնը սակեւ գոր-
ծը աւարտել։

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՀՈՌՈՒՄ, 20 Նոյ.— Հապէշիստանի և
Սոտանի ժաշմանագիծը որոշելու պաշտօն
ունեցող յանձնախումբին պատգամաւորները
նիստի զուգարուած են և կը ճննեն մաքս
սային և ուրիշ խնդիրներ։ (Ռ)

ՆԻԻ ԵՌՐԲ, 20 Նոյ.— Վաճառակա-
նական Սենեկին հացկերայթին մէջ, Պ.
Հէյ ըսաւ թէ Միացեալ Նահանգներու ըն-
թացքը ամենէն աւելի հակիրճօրէն արտա-
յայտող բացատրութիւնը թերեւ Մօնթօէի
վարդապետութիւնն է։ Անոր մէջ փոխադար-
ձութեան այնպիսի դաշնագրերու վրայ խօս-
ուած է որոնք օգտակար են թէ միւս
պետութիւններուն և թէ Միացեալ Նա-
հանգներուն որ յաջողեցան բոլոր մեծ պե-
տութիւնները միացնել և ընդունել տալ ի-
րենց՝ Արեւելի մէջ հաւասարութեան և վա-
ճառականական յարմարութիւններու սկզբ-
բունքները։ (Ռ)

ԼՈՒՏՈՒՆ, 20 Նոյ. Սըր Գամպլէ Պան-
նէրման Բիւմօի մէջ արտասանած մէկ
ճառին մէջ ըսաւ թէ որքան որ Պ. Չէմ-
պլէն և Լորտ Միլնը պաշտօնի վրայ են
յոյս չունի յաղթել վտանգին որ կ'ապառնայ
Անգլիոյ՝ Հիւսիսային Աֆրիկէի մէջ։ (Ռ)

ԼՈՒՏՈՒՆ, 20 Նոյ.— Պ. Չէմպլէնի
հոկտեմբեր 25ին արտասանած ճառին մէջ
ֆրանքագերմանական պատերազմին ըրած
սկիզբնականութիւնը գերմանիոյ մէջ հակառակ-
կա՞ն զգացումներու փաթորիկ մը հարցոյ։
Բազմաթիւ քաղաքներու մէջ գոմարումներ
տեղի ունեցան ուր մեղքին ճառեր արտա-
սանուեցան։ Պ. Չէմպլէն պատասխանեց
է թղթակցի մը որ կը յորդորէ զինքը
խաղաղեցնելու այս զայրոյթը, թէ այդ խը-
ռովութիւնը բացարձակապէս արուեստական
էր և ի՞նչ առաջ եկած էր իր խոսքերուն
սխալ մեկնութենէ մը որոնք ինքնին չէին
կրնար վշտացնել սե՛կ մտացի գերմանացի մը։
ԼՈՒՆ, 20 Նոյ.— Իրաւարարութեան
ատենին Պալլոն Ժողովը ի նիստ զուարե-
ցաւ և յայտարարեց որ Պօլսներու ինդ-
րանքը ճննելու անձնակազմ է։ (Ռ)

ԱԹԷՆԵՐ, 20 Նոյ.— Ռուսները
ցոյց մը կազմակերպեցին «Աթինի և Ար-
քադիս»ի գէ՛մ սրտեք շատագոյնած էին Ա-
ւետարանին արդի յոռաբանի թարգման-
աւելը։ Իրաւանցումներ տեղի ունեցան ու-
րոնց միջոցին բռնա գիւրբական և բազ-
մաթիւ աշխարհականներ մեռան։ (Ռ)

Առանձին միայնուս պէս, Իքսպալ Սալաւ-
տինին երեսը նայեցաւ, և իր սև աչքերուն
մէջ խեղկատակը այնչափ բարկութիւն տե-
սաւ, որ վախեցաւ, ելլալ ետ զանալու փոր-
ձութիւնը ունեցաւ, զգալով արդէն իր ան-
կարողութիւնը այդ կնոջ մինչև այն ատեն
հարկաւ թափած առեւելութեան արցունքնե-
րը ցամաքեցնելու։

— Է՛ նայինք, ըսաւ վերջապէս երկարատե-
լութենէ մը վերջը, այս է բոլոր ըսելիք-
նիւտ... ըրած ճամբորդութենէդ խօսելու կա-
րողութիւնը կորսնցուցի՞ք՝ օր, զուր որ այն-
չափ շատախօս էք, անմուռն անբարբառ
գիմացս կեցեք էք։

Շարուժակելի) Թարգմ. Յ. ՍԵՏԵԱՆ

Յ. ԲԵՄՊԵՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԾԽԱԽՈՏԻ ԵՒ ՍԻԿԱՐԵԹՆԵՐՈՒ

ՄԹԵՐԱՆՈՑ ԵՒ ՎԱՅՈՒՄՏԵՂԻ — ԴԱՀԻՐԷ, ԱՌԱՊԱ—ԷԼԻՍԱՐԱ, ՆԱԽԻՆ ԶԱՊԹԻՅԷԻ ԵՆԵՔԻՆ ԴԵՄ

Մ Ո Ւ Ջ Ո Ւ Ա Ն Լ Ա Յ Յ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՆԻՒՆՈՐԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ 1898 թ

ՊԱՀՈՏԻ ԳՈՒՄԱՐ ՄԵ՛Կ ՄԻԼԻՈՆ 533 ՄԻԼԻՈՆ 961 ՀԱՋԱՐ ՅՐԱՆԲ

Ապահովագրական ամեն կարելի դրույթները կը զո ծաղիկ. խառնապահովագրութիւն, ամբողջ կեանք, գաւակից դրամագումար, ցման եկամուտ, եւայլն

ՄՈՒՋՈՒԱՆ ԼԱՅՅԻ ռազմազինը և ապահովագրութեան զանազան գրութիւնները չաւանդագործած մի ապահովագրութիւն. — Ապահովագրութեան պայմանները
Տեղեկութեանց համար դիմել ի Գահիրէ առ Պ. Ն. ԲԻՐՁԻՍ և Ժ. ՎԱՅԻՇ, Ընդհ. ներկայաւորչիչը
Աղեքսանդրիա Անթ. Թ. ՌԱԼԻ, գլխաւոր գործակալաւոր Գ. ԵԿԱՒՈՅ Դեր-Դործակալ ի Գահիրէ

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԵ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԳՐԱՄԱԳԼՈՒԹ 200,000,000 ՅՐԱՆԲ

ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ 8 ԵԳԻՊՏՈՍ

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ-ԳԱՀԻՐԷ ԲՈՒՍԱՅԻՏ

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԵՆ կ'առանձնէ ամեն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւնները, ինչպէս փոխառութիւն արժէքաւոր թուղթերու վրայ:

Ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ արժէքաւոր աւանդներու վրայ:

Ֆրանսայի և օտար երկրներու վրայ կուտայ չէքեր, փոխանակագրեր, և վարկագրեր:

Կը գանձէ եղիւյստի և արտա-սահմանի վրայ քաշուած փոխանակագրեր:

Աւանդ. ձեռնած գումարներն փոխադրէ կանխորոշ պայմանաւ մաս-մուծակներ կուտայ:

ԽՏԻՎԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱԻԱՅԻՆ ԸՆԿ.

ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ ԵՒ Կ. ՊՕԼՍՈՅ ՄԻՋԵԻ

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ՇՈԳԵՆԱԻԵՐՈՎ

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԹՈՒՐԻՈՅ ԳԻԾ

ՀԱՐԱԹԱԿԱՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ

ՄԵ՛ՆՈՒՄ. — Ամեն շորեքշաբթի օր ժամը 4ին (յ. մ.) դէպի Բիւրէ, Իգմի, Մի-տիլի և Կ. Պոլիս:

ԺԱՄԱՆՈՒՄ. — Միեկոյն նաւահանգիստ, ներքն ժամանում յԱղեքսանդրիա ամեն Շա-բաթ օր, առաւօտեան ժամը 7ին:

ԾԱՆՈԹ. — Ճամբորդները բաւական ժա-մանակ կ'ունենան շոգենաները Բի-

րէա հանդիպելուն, Աթէնք այցելել:

ՍՈՒՐԻՈՅ ԳԻԾ.

ՄԵ՛ՆՈՒՄ. — Ամեն շաբաթ օր ժամը 4ին (յ. մ.) դէպի Բոս-Սայիտ, Եաֆա, Հայֆա, Պէյրութ, Տրիպոլիս, Մեր-սին և Իսկէնտէրուն:

ԺԱՄԱՆՈՒՄ. — Միեկոյն նաւահանգիստ, ներքն ժամանում յԱղեքսանդրիա ամեն

Չորեքշաբթի առաւօտեան ժամը 6ին: Տասնըհինգ օրը անգամ մը՝ երթեկեկարմիր

Ծովու հետեւեալ նաւահանգիստներու միջև.

ՃԻՏՏԷ, ՍՈՒՐԻՈՅ, ՀՕՏԷՅՏԱ, ԱՏԷՆ

Ճամբորդութեանց և ապրանաջ համար դիմել Ընկերութեան Աղեք-սանդրիոյ, Բոս-Սայիտի, Սիւէզի և Գահիրէի գործակալութեանց, ինչպէս նաև Բուրքի ամեն մասնահաշիւներուն:

1—1902

ՏՕՔ. Ս. ԹԱՀՄԻՉՕՅ

Փորձառու բժիշկ արդէն Պոլսոյ և ֆոր-Ասիոյ կողմերը տարիներով իւր արհեստը ի գործ դրած և յետոյ Բարիդի հիւանդանոցներուն մէջ ներքին հիւանդութեան իւր մասնագիտութիւնը կատարելագործած ըլլալով, վերջերս ժամանակ մը Սօֆիայի կեդրոնական հիւանդանոցին մէջ ծառայելէ ետքը այս անգամ եկած է հաստատուիլ ի Գահիրէ:

Աս ժամագէտ կը գտնուի ի Զէյթուն, և իր տունը կ'ընդունի իրեն դիմող հիւանդները, առաւօտեան ժամը 10—12, և կէս օրէն յի-տոյ 3էն 5 Պ. Տիրիքի դեղատանը յէպլէքիէ, Գահիրէ:

Երեքշաբթի և շաբաթ օրերը աղքատները չ'ի կը դարմանուին:

ԼԵԻՈՆ ԿԻՒՄԻՇԵԱՆ

—X—

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԺԱՄԱՑՈՅՅԻ ԵՒ ԳՈՀԱՐԵՂԷՆԵՐՈՒ

ԳԱՀԻՐԷ, Մուսի փողոց,

Տ. և Ս. Սիսնաիի վաճառատան դէմը

Ապրանայ զանազանութիւն

Երաշխաւորութիւն

Աժանութիւն

Ճիւղ հաւաքածոյ Ամերիկեան և Ֆրանսական ժոնսկրաֆներու

Ծանօթ: Վարպետ ժամագործ մը յաճա-խորդներու տրասագրութեան տակ կը գտնուի:

ԱՅՏԵԼԵՑԷՔ ԵՒ ԳՈՀ ՊԻՏԻ ՄՆԱՔ

Ռ Ո Ւ Ս Ա Կ Ա Ն

ՇՈԳԵՆԱԻԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԹՂԵՍՏՐԱԿԱՆ ԿԱՆՈՆԱԻՈՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ

Ի մէջ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ, ԲԻՐԷԻ, ԻՋՄԻՐԻ, Կ. ՊՈԼՍՈՅ, և ՕՏԷՍՍՈՅ

Հետեւեալ նոր և առաջնակարգ շոգենաներ:

ԱՆԲԸՐԷՐ ՆԻԲՕԼԱ. արդթ. թօն. 5500	2ԻԽԱՉՅ տարօր. թիւն թիւս 5500
ՐԷՆ ՕԼԻՍ " " 5500	2ԱՐ " " 5500

ՀԱՐԱԹԻՐ ԱՆԳԱՄ ՄԸ կանոնաւոր մեկնում Աղեքսանդրիայէն դէպ ի ԲՈՒՍԱՅԻՏ, ԵՂՅԱ, ՊԵՏՐՈՒԹ, ՏՐԻՊՈԼԻՍ, ՄԷՐ-ՍԻՆ, ԲԻՈՍ, ԻՋՄԻՐ, ՍԵԼԱՆԻԿ, ՏԱՊ-ՏԱՆԷԼ և Կ. ՊՈԼԻՍ:

ՀԱՐԱԹԻՐ ԱՆԳԱՄ ՄԸ մեկնում Ա-յեքսանդրիայէն դէպ ի ԲՈՒՍԱՅԻՏ, ԵՂՅԱ, ՊԵՏՐՈՒԹ, ՏՐԻՊՈԼԻՍ, ՄԷՐ-ՍԻՆ, ԲԻՈՍ, ԻՋՄԻՐ, ՍԵԼԱՆԻԿ, ՏԱՊ-ՏԱՆԷԼ և Կ. ՊՈԼԻՍ:

ԳԻՍԵԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

Աղեքսանդրիա, Թիքրասան փողոց:

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԱՋԳԱՅԻՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

Հաստատեալ խորվական Հրամանագրով
25 Յունիս 1898

Դրամագումար	Անգլ. ոսկի 1,500,000
Պահեստի դրամ	" " 193,000

Կառավարիչ. Սըր Էլվին Բալմէր.

Ընդ. կեդրոն ի Գահիրէ. Մասնահաշիւներ.

Աղեքսանդրիա, Մանսուրա, Խաբթում:

Եգիպտական Ազգային Դրամատունը կըն-դունի աւանդներ, դրամ փոխ կատայ և ընթա-ցիկ հաշիւներ կը բանայ ապրանքի և արժէ-քաւոր թուղթերու վրայ:

Կը գնէ և կը վաճառէ արտասահմանի վրայ քաշուած փոխանակագրեր և կը ստանձնէ ամեն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններ.

ԴԺՈՒԱՐԱՄԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԵՒ ՄՐՏԱԽԱՄՈՒՆՈՒԹ

Ստամբուլ հիւանդութիւնը շատ անգամ դժուարամարտութիւն, սրտի խառնուրդ, լուծ-մանք, պիւրութիւն և փոխում առաջ կը բերէ, ինչ որ հիմնապէս բուժելու համար պետք է ամեն ճաշէ վերջ ՐԷԿԼԻՍ ՍԱՆԿԻՆԷՐ անուն աղիւ-դեղէն մէյմէկ քիչ առնել:

ՐԷԿԼԻՍ ՍԱՆԿԻՆԷՐԸ ուրիշ ալքոլային գե-ղերու նման չի խանդաւր ստամբուր:

Կը ծածկուի ամեն մեծ գեղարարներու մէջ:

19—316

Գ. Է. ՍԷԼՎԱՃԵԱՆ

ԳԱՀԻՐԷ - ՄՈՒՍԳԻ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԺԱՄԱՑՈՅՅԵՐՈՒ. ԳՈՀԱՐԵՂԷՆԱՑ ԵՒ ՖՈՆՈԿՐԱՖԷՐՈՒ